

ALLMÄNNA INKÖPSVILLKOR

1. Omfattning och ingående av avtal

1.1 Dessa inköpsvillkor ska gälla för varor och tjänster som tillhandahålls av Leverantören, om inte annat avtalas. Inga andra standardvillkor, särskilt inte Leverantörens standardvillkor, är tillämpliga, även om de inte uttryckligen undantagits i något enskilt fall eller om beställda varor/tjänster har mottagits utan förbehåll.

1.2 Order och orderbekräftelse samt alla avtal mellan Kunden och Leverantören hänförliga till utförandet, ska vara skriftliga för att äga giltighet mellan parterna. Fax, fjärrrapportering eller e-post uppfyller kraven för skriftlig form.

1.3 Leverantören åtar sig att bekräfta order genom att returnera orderbekräftelse inom två veckor från mottagandet. Om Leverantören inte returnerar orderbekräftelse inom angiven tid, har Kunden rätt att avbeställa beställningen.

2. Leverans, platsen för utförande och konsekvenser av försenad leverans

2.1 Avtalade leveranstider är bindande. Kunden ska omgående underrättas om alla omständigheter som förhindrar att leveranstid kan hållas eller som försenar leverans. Den tidpunkt när en vara mottagits eller en tjänst utförts på Köparens driftsställe eller på annan plats där de ska avlämnas/utföras enligt order ("leveransplats") ska vara avgörande för om leveranstiden har hållits.

2.2 Delleverans får endast ske efter medgivande av Kunden.

2.3 Om leverans inte sker inom avtalad tid, har Kunden rätt att kräva ersättning om 1 % av värdet för försenade varor och tjänster för varje vecka förseningen pågår, dock maximalt 10 % av värdet av de varor och tjänster som förseningen avser. Övriga rättsliga krav (hävning och ersättningsanspråk istället för fullgörande) grundade på försening ska inte påverkas. Kunden behåller rätten att kräva större skada och Leverantören behåller rätten att visa att skadan är mindre eller att skada inte uppstått.

2.4 Mottagande av försenad leverans ska inte anses utgöra ett avstående från Kundens rätt till ersättning med anledning av försenad leverans av varor eller tjänster.

3. Leverans av reservdelar

Leverantören ska säkerställa att reservdelar till varor som levererats av Leverantören finns tillgängliga för Kunden under en period om minst 10 år efter det att tillverkning av produktserien har upphört. Leverantören ska för samma period också behålla material och ritningar som krävs för tillverkningen av reservdelarna. Lagringsskyldigheten upphör efter utgången av denna period och efter skriftlig bekräftelse av Kunden. Avsteg från lagringsskyldigheten kan endast göras om det finns skälig anledning till det.

4. Priser, farans övergång och betalningsvillkor

4.1 Priset som anges i order är bindande. Priserna anges i enlighet med "levererat angiven plats", DAP Incoterms 2010, inklusive förpackning. Angivna priser inkluderar inte lagstadgad mervärdesskatt.

4.2 Risken för varan övergår när varan mottagits av Kunden eller av denne vald representant.

4.3 Fakturor ska skickas till den adress som angivits i beställningen och ska specificera ordernummer. Om ordernummer saknas, ska fakturan inte betalas utan sändas åter till Leverantören. Kunden ansvarar inte för förseningar som kan uppstå till följd av detta. Separat faktura ska utfärdas för varje beställning. Fakturan ska utformas i enlighet med beställningen. Fakturor för avbetalningar och delbetalningar samt slutfakturor ska kunna identifieras som sådana. Om arbete har utförts ska rapport, undertecknad av Kunden och Leverantören, bifogas fakturan.

4.4 Fakturor ska regleras netto inom 30 dagar från leverans eller utförd tjänst och efter Kundens mottagande av fakturan.

5. Godkännandeprov

Om Leverantören ska utföra arbete, krävs att godkännandeprov av arbetet görs av Kunden. Efter Kundens val ska provet göras hos Leverantören eller på leveransplatsen. Förbehållslösa betalningar från Kunden innebär inte att Kunden accepterar eller godkänner leveransen och inte heller att Kunden avstår från rätten att reklamera felaktigt leverans.

6. Leverans

6.1 Leveransmeddelande ska skickas senast vid den tidpunkt då varorna lämnar Leverantörens driftsställe.

6.2 Leverantören förbinder sig att specificera ordernummer och Kundens leveransadress i all leveransdokumentation och följesedlar. Om Leverantören underlåter att göra detta, är Leverantören ansvarig för alla förseningar till följd av underlåtenheten.

6.3 Varuleveranser där Kunden ska betala hela eller delar av fraktkostnaderna, ska sändas till den mest kostnadseffektiva fraktkostnaden och enligt Kundens leveransspecifikationer.

6.4 Tillämpliga leveransinstruktioner ska specificeras i beställningsordern.

7. Förpackning

7.1 Leverantören förbinder sig att förpacka varor som kräver transport, i enlighet med beställningsorder och tillämpliga specifikationer på så sätt att varorna inte skadas vid normal hantering.

7.2 Oavsett om den aktuella förpackningen är en transportförpackning, konsumentförpackning eller ett skyddsemballage åtar sig Leverantören att ta tillbaka förpackningen efter användning utan någon extra avgift och att återanvända eller återvinna den utanför det offentliga avfallssystemet.

8. Reklamation av fel

Kunden ska kontrollera inkommande leveranser med avseende på kvantitet, transportskador och uppenbara fel i den mån och så snart det är lämpligt i den löpande verksamheten. Fel ska rapporteras till Leverantören inom fem arbetsdagar från det att felet upptäcktes. I detta hänseende avstår Leverantören från att åberopa att reklamation mottagits för sent. Kunden förbehåller sig rätten att utföra mer detaljerade kontroller av inkommande gods.

9. Ansvar för fel

9.1 Leverantören garanterar Köparen att beställda varor och tjänster är fria från defekter och rättsliga fel vid tidpunkten för farans övergång.

9.2 Om Kunden informerar Leverantören om avsedd användning och användningsplats för vara och/eller tjänst som ska levereras, garanterar Leverantören att varan är lämplig för den användningen och platsen.

9.3 Om en defekt eller ett rättsligt fel föreligger, har Kunden rätt till full ersättning enligt lag.

9.4 I princip ska Kunden ha rätt att välja hur ett fel ska avhjälpas. Om Leverantören inte omgående efter begäran från Kunden vidtar rättelse enligt avtalet, dvs. avhjälpande av fel eller ersättningsleverans, har Kunden rätt att på Leverantörens bekostnad själv, eller med anlitande av tredje part, avhjälpas fel för att undvika fara eller undvika/begränsa sin skada. Kunden har motsvarande rätt om avhjälpande av fel och/eller leverans av ersättningsvara uteblir eller vägras.

9.5 Om det uppstår kostnader för demontering och installation under avhjälpande av felet, ska Leverantören svara för dessa kostnader, liksom för kostnaden för att transportera reservdelen till och från användningsplatsen om Leverantören från början varit skyldig att installera den inköpta varan eller om felet beror på Leverantören.

9.6 Om krav framställs mot Kunden av tredje part på grund av intrång i tredje parts rättigheter i samband med Leverantörens varor/tjänster, är Leverantören skyldig att vid skriftlig anfordran hålla Kunden skadeslös med avseende på dessa krav. Leverantörens skyldighet att hålla Kunden skadeslös ska omfatta alla nödvändiga kostnader som uppkommit för Kunden till följd av eller i samband med krav som framställts mot denne av tredje part.

9.7 Krav på grund av fel preskriberas - utom vid uppsätligt vilseledande - 36 månader efter mottagen leverans och/eller efter godkännande av arbetet. Om Leverantören fullgör sin skyldighet att avhjälpa fel genom att leverera en ersättningsvara, ska preskriptionstiden för denna vara gälla från leveransen av ersättningsvaran.

10. Programvara

10.1 Kunden ska erhålla en rätt att använda den programvara som ingår i en leverans, inklusive dokumentation till denna, med avtalad funktionalitet och i den omfattning som krävs för att säkerställa att programvaran kan användas enligt avtalet eller enligt lag. Innan en programvara levereras eller installeras på ett system hos Kunden eller hos dennes slutkunder, ska Leverantören med användning av uppdaterade sedvanliga antivirusprogram kontrollera programvaran med avseende på virus, trojaner och annan malware och ska eliminera dessa skadliga program (om sådana hittats). Ytterligare inköpsvillkor för anskaffning av programvaran är också tillämpliga, se <http://www.voith.com>.

11. Kvalitetssäkring

11.1 Leverantören förbinder sig att kontinuerligt kvalitetssäkra sina varor genom att använda ett lämpligt kvalitetssäkringssystem, t ex DIN EN ISO 9001 ff eller jämförbart system, samt att genomföra de kvalitetskontroller och inspektioner som föreskrivs av Kunden eller som i övrigt är lämpliga under och efter tillverkning. Leverantören ska dokumentera dessa inspektioner och bevara dokumentationen för en period om 10 år.

11.2 Kunden eller av denne anlitad person har rätt att begära att Leverantören styrker att levererade varor och kvalitetssäkringssystemet följer de kvalitetskrav som anges i avtalet, för att alltid själv kunna bedöma hur kvalitetskontroller och inspektioner genomförs hos Leverantören, i förekommande fall även genom kontroll på plats hos underleverantörer och hos Leverantören på Leverantörens bekostnad.

11.3 Leverantören ska utan anmaning omgående och i enlighet med punkt 1.3, informera Kunden om ändringar i materialsammansättning eller utformning av Leverantörens varor och tjänster. Ändringar får endast genomföras efter skriftligt medgivande av Kunden.

11.4 När Leverantören avser att för varor och tjänster helt eller delvis använda underleverantör, ska Leverantören underrätta Kunden i förväg. Leverantörens användande av underleverantörer kräver Kundens skriftliga samtycke.

11.5 Kundens kvalitetssäkringssystem som beskrivits för Leverantören utgör, tillsammans med de avtal om kvalitetssäkring som träffats med Leverantören, del av detta avtal.

12. Regler för marknadsföring av produkter och produktansvar

12.1 Leverantören förbinder sig att följa de juridiska krav som är tillämpliga där Leverantören har sitt säte och/eller ort där Leverantören har sitt driftställe.

12.2 Om Leverantören levererar produkter som omfattas av ett europeiskt direktiv som reglerar när en vara först marknadsförs, till exempel EU:s maskindirektiv, tryckluftsdirektiv, EMC-direktiv etc., förbinder sig Leverantören att uppfylla alla relevanta krav och processer för hälsa och säkerhet och utfärda de dokument som föreskrivs i dessa direktiv. Vad gäller delvis fullbordade maskiner enligt EU:s maskindirektiv nr 2006/42/EG, ska Leverantören tillhandahålla Kunden en försäkrans om inbyggnad enligt Bilaga II B i EU:s maskindirektiv, i den form som begärs av Kunden (utvidgad försäkrans om inbyggnad), samt även tillhandahålla en bruksanvisning enligt punkt 1.7.4 i Bilaga I till EU:s maskindirektiv. På begäran av Kunden ska Leverantören antingen bereda Kunden möjlighet att kontrollera Leverantörens riskbedömning eller överlämna denna till Kunden.

12.3 Om Leverantören ansvarar för skada som orsakats av de levererade varorna och krav framställs mot Kunden enligt lagstiftningen om produktansvar, förbinder sig Leverantören att vid anfordran hålla Kunden skadeslös med avseende på krav som framställs av tredje part, om skadeorsaken ligger inom Leverantörens ansvarsområde och Leverantören själv ansvarar gentemot tredje part.

12.4 Som en del av Leverantörens ansvar enligt punkten 12.3 är denne även skyldig att ersätta alla kostnader som uppstår för Kunden till följd av eller i samband med en varning som utfärdats av Leverantören eller ett återkallande som genomförs av denne. När det är möjligt och skäligt ska Kunden informera Leverantören om innehållet och omfattningen av de åtgärder som ska vidtas och samordna dessa med Leverantören. Övriga krav grundade på lagstiftningen om produktansvar ska inte påverkas.

12.5 Leverantören åtar sig att teckna och vidmakthålla en produktansvarsförsäkring med ett försäkringsbelopp på lägst €1.000.000 för varje enskild skadehändelse. Detta inskränker inte i Kundens rätt att kräva högre skadestånd.

13. Säkerhet i arbetet, miljöskydd och konfliktmineraler

13.1 Leverantören ska säkerställa att dennes varor och tjänster uppfyller de regler om miljöskydd, förbyggande av olyckor och arbetarskydd samt andra tillämpliga regler om säkerhet och skydd, som gäller på Kundens driftställe eller annan känd fullgörandeort i syfte att undvika eller minska skadlig inverkan på människor eller miljö. För detta syfte ska Leverantören ha ett ledningssystem, i enlighet med DIN EN ISO 14001, eller jämförbart system. Kunden ska ha rätt att i förekommande fall begära att Leverantören styrker att ett sådant ledningssystem alltid används och att kontrollera detta på Leverantörens driftställe.

13.2 Leverantören förbinder sig att följa bestämmelserna i EU-förordningen om kemikalier REACH (EU Regulation No. 1907/2006), i synnerhet registrering av ämnen. Kunden är inte skyldig att inhämta godkännande för en vara som tillhandahålls av Leverantören inom ramen för REACH-förordningen.

13.3 Leverantören förbinder sig att inte leverera produkter innehållande ämnen som anges i Bilaga I till 9 i REACH-förordningen, rådets beslut 2006/507/EG (Stockholmskonventionen om långlivade organiska föreningar, EG-förordningen 1005/2009 om ämnen som bryter ned ozonskiktet, Global Automotive Declarable Substance List (GADSL) och RoHS Direktivet (2002/95/EC)) för produkter i enlighet med användningsområdet, vid var tid gällande versioner av namngivna direktiv.

13.4 Om produkter innehåller ämnen som finns upptagna på Candidate List of Substances of Very High Concern (SVHC list) som specificeras i REACH, åtar sig Leverantören att meddela detta utan dröjsmål. Detta gäller även om ämnen som inte tidigare varit noterade läggs till i listan medan leveranserna görs. Vidare ska produkterna inte innehålla asbest, biocider eller radioaktivt material.

13.5 Om en produkt innehåller ämnen som anges i punkterna 13.3 och 13.4 ska Kunden skriftligen underrättas om detta före leverans, med angivande av ämne, identifikationsnummer (t ex CAS nr) och säkerhetsföreskrifter. Leverans av sådan produkt kräver separat skriftligt godkännande från Kunden.

13.6 Leverantören förbinder sig att genom lämpliga åtgärder i sin organisation och med hänvisning till sin egen leveranskedja, verka för att de produkter som ska levereras till Kunden inte innehåller konfliktmineraler enligt definitionen i avsnitt 1502 och 1504 i Dodd Frank Act of the United States of America (inklusive men inte begränsat till columbite-tantalit (coltan), tenn, wolframit, guld och deras derivat med ursprung i Demokratiska republiken Kongo och dess grannländer).

13.7 Leverantören är skyldig att hålla Kunden fri från allt ansvar och/eller kompensera Kunden för förlust till följd av Leverantörens underlåtenhet att efterleva ovanstående regler.

13.8 Leverantören ska iaktta gällande regler för avfallshantering och restmaterial och ska informera Kunden om krav rörande behandling, lagring och avfallshantering för varje produkt.

14. Äganderättsförbehåll, modeller, verktyg och sekretess

14.1 Eventuella äganderättsförbehåll från Leverantören är inte giltiga.

14.2 Ämnen, delar, behållare etc. som Kunden förser Leverantören med förblir Kundens egendom. Bearbetning eller omvandling av dessa delar ska endast ske på uppdrag av Kunden. Om delarna bearbetas tillsammans med andra objekt som inte tillhör Kunden, förvärvat Kunden gemensamt ägande till det nya objektet motsvarande värdet av Kundens egendom i förhållande till de andra objekten som bearbetats vid tidpunkten för bearbetningen.

14.3 Alla modeller och verktyg som tillverkas av Leverantören på Kundens bekostnad blir Kundens egendom när denne erlagt betalning för dem. Dessa ska behandlas med omsorg av Leverantören och får endast användas uteslutande för att tillverka de av Kunden beställda varorna. De ska vidare förse med märkning att de är Kundens egendom och - om möjligt - förvaras avskilda från Leverantörens övriga produkter samt på Leverantörens bekostnad försäkras mot brand, vatten, stöld, förlust och annan skada. Leverantören åtar sig att i god tid underhålla och utföra servicearbeten som krävs på verktygen och att utföra underhålls- och reparationsarbeten på sin bekostnad. Återförsäljning av delar som tillverkats med användning av dessa modeller och verktyg är inte tillåten utan uttryckligt skriftligt medgivande av Kunden.

14.4 Dokument, ritningar, planer, skisser och annan know-how som ägs av Kunden och som denne anför till Leverantören för tillverkning av beställd vara och/eller tjänst ska, oavsett form, förbli Kundens egendom. De är Kundens affärshemligheter och ska omfattas av sekretess. Leverantören förbinder sig att behandla dem med omsorg, att göra dem tillgängliga endast för anställda som måste ha tillgång till dem för att fullgöra avtalet och som i sin tur förbundet sig att iaktta sekretess, att inte röja dem för tredje part, att göra kopior endast i syfte att fullgöra en order, samt att returnera alla dokument, inklusive kopior, till Kunden vid fullgörande av varor/tjänster eller vid begäran av Kunden förstöra dokumenten.

15. Dataskyddslagen

Kunden har rätt att samla, lagra, använda och överföra personuppgifter om Leverantören, under förutsättning att det krävs för att utföra rättshandling eller att medgivande har erhållits från berörda personer. Berörda personer har rätt att få information om de personuppgifter som lagras om dem och i vilket syfte uppgifterna bearbetas och används. Varje begäran om information eller andra krav från berörda personer, måste vid varje givet tillfälle kommuniceras till Kunden och ska hanteras i enlighet med nationell lagstiftning.

16. Varuursprung och exportkontroll

16.1 På begäran av Kunden ska Leverantören tillhandahålla intyg om att varuursprunget överensstämmer med gällande lagbestämmelser den dag då det utfärdas. Leverantören ska tillhandahålla intyget till Kunden utan kostnad. Om långfristiga leverantörsdeklarationer används ska Leverantören, då beställningen accepteras, och utan att Leverantören uppmanas att göra det, underrätta Kunden om alla ändringar i ursprungsstatus. Det faktiska ursprungslandet ska alltid anges i dokumentationen, även om förmånlig tullbehandling inte föreligger.

16.2 Leverantören har en skyldighet att informera Kunden om eventuella tillstånd som krävs för Leverantörens produkter vid (re-)export enligt tysk, europeisk och amerikansk lagstiftning eller enligt övriga tillämpliga export- och tullbestämmelser. För detta ändamål ska Leverantören, såvida inte informationen lämnats i Leverantörens offert, tillhandahålla denna information i orderbekräftelsen och i varje faktura i anslutning till respektive artikel: varukod (HS-kod), AL-nummer (produktlistenummer) enligt gällande version av förordningen om dubbla användningsområden eller Del I i produktlistan (Bilaga "AL" till den tyska förordningen om utrikeshandel och utlandsbetalningar (AWV)) och, ECCN-nummer (Export Control Classification Number) i enlighet med amerikansk exporträtt.

16.3 Leverantören är skyldig att på begäran av Kunden skriftligen informera denne om övriga exportbestämmelser som är relaterade till varorna, samt att omgående skriftligen informera Kunden om alla ändringar av sådana uppgifter som anges i punkt 16.1 och 16.2.

16.4 Om ovanstående uppgifter utelämnas eller är felaktiga, har Kunden rätt att frånträda avtalet utan att detta påverkar dennes övriga rättigheter.

17. Avbeställning och uppsägning

Utöver Kundens lagstadgade rättigheter har Kunden rätt att häva avtalet om Leverantörens finansiella förhållanden försämrats avsevärt eller om det finns en risk för att detta kommer att ske och skyldigheten att leverera varor och tjänster äventyras eller om Leverantören ställer in betalningar eller på annat sätt anses vara insolvent. Kunden har också rätt att häva avtalet om Leverantören kommer under bestämmande inflytande av en konkurrent till Kunden.

18. Företagaransvar, uppförandekod och minimilön

18.1 Leverantören förbinder sig inom ramen för sitt företagaransvar att alltid följa tillämpliga lagar, inklusive lagar om miljöskydd, regler om arbetsrätt och arbetarskydd och att inte acceptera barnarbete eller tvångsarbete vid eller i samband med tillverkning och försäljning av sina varor eller vid tillhandahållande av sina tjänster. Vidare försäkras Leverantören vid accept av order att denne inte själv utbetalar eller accepterar någon form av mutor eller korruption. Kunden hänvisar härvidlag till "VOITH Code of Conduct", som finns på hemsidan <http://www.voith.com>. Kunden förväntar sig att Leverantören samtycker till att följa dessa regler och principer och säkerställa att dessa följs.

18.2 Leverantören förbinder sig att följa tillämpliga lagar avseende minimilön och se till att denna skyldighet efterlevs i samma utsträckning hos sina underleverantörer. Leverantören ska vid begäran av Kunden intyga att Leverantören efterlevt denna skyldighet. Om Leverantören inte efterlevt denna skyldighet, ska Leverantören hålla Kunden fri från ansvar gentemot tredje man och Leverantören förbinder sig att ersätta Kunden för de böter som kan uppstå för Kunden på grund av Leverantörens underlåtenhet att efterleva denna skyldighet.

19. Övriga bestämmelser

19.1 Personer som arbetar i Kundens lokaler eller i lokaler som har samband med Kundens utförande av avtalet måste följa sådana föreskrifter som gäller för sagd arbetsplats. Kunden har inget ansvar för eventuella olyckor som drabbar personer i dessa lokaler, såtillvida de inte orsakats genom uppsåtligt eller av grovt oaktsamt agerande av Kundens legala ställföreträdare eller person denne satt i sitt ställe.

19.2 Det är inte tillåtet att använda förfrågningar, beställningar och tillhörande korrespondens i reklam syfte. Leverantören har för sådant syfte endast med Kundens skriftliga tillstånd rätt att använda affärsrelationen med Kunden eller använda Kunden som referens.

19.3 Leverantören äger inte rätt att överlåta sina rättigheter eller skyldigheter som följer av avtal med Kunden utan Kundens skriftliga medgivande.

19.4 Svensk rätt är tillämplig på detta avtal. Dock ska svensk rätts lagvalsregler och FN-konventionen rörande avtal om internationella köp av varor (CISG) inte äga tillämpning.

19.5 Tvister med anledning av detta avtal ska väckas vid allmän domstol på den plats där Kunden har sitt säte. Kunden har även rätt att väcka talan i den ort där Leverantören har sitt säte.

19.6. Om enskild bestämmelse i dessa inköpsvillkor helt eller delvis skulle befinnas ogiltig ska detta inte påverka övriga bestämmelser.